

№ 000003

BAUVBH-VZ-RU

BOSNA I HERCEGOVINA
Ministarstvo vanjske trgovine i
ekonomskih odnosa
Ured za veterinarstvo
Bosne i Hercegovine
SARAJEVO



BOSNIA AND HERZEGOVINA
Ministry of Foreign Trade and Economic
Relations
State Veterinary Administration
of Bosnia and Herzegovina
SARAJEVO

POTVRDA O ZDRAVSTVENOJ ISPRAVNOSTI ZA IZVOZ U EVROPSKU ZAJEDNICU CIJELIH, TERMIČKI OBRADENIH
ILI KONZERVIRANIH PUŽEVA ZA LJUDSKU ISHRANU

SANITATION CERTIFICATE FOR EXPORT TO EUROPEAN COMMUNITY OF COOKED, TINNED OR CANNED SNAILS
INTENDED FOR HUMANE CONSUMPTION

CERTIFICAT DE SANATATE PENTRU EXPORTUL IN COMUNITATEA EUROPEANA DE MELCI DECOCHILIATI, GATITI,
PREPARATI SAU CONSERVATI DESTINATI CONSUMULUI UMAN

DRŽAVA
COUNTRY
TARA

Veterinarsko uvjerenje za EU
Veterinary certificate to EU
Certificat veterinar

Dio I: Podaci o poslatoj robi Part I : Details of dispatched consignment Partea I : Detalii ale transportului expediat	1.1. Pošiljalac Consignor Expedito Ime Name Nume Adresa Address Adresa Poštanski broj Postal code Cod postal		1.2.	1.2.a. Ref. broj Local reference number : Număr de referință local	
			1.3. Centralna nadležni organ Central Competent Authority Autoritatea Competenta Centrala		
			1.4. Lokalna nadležni organ Local Competent Authority Autoritatea Competenta Locala		
	1.5. Primalac Consignee Destinatar Ime Name Nume Adresa Address Adresa Poštanski broj Postal code Cod postal		1.6.		
1.7. Zemlja porijekla ISO kod Country of origin ISO code Tara de origine Codul ISO	1.8. Region porijekla kod Region of origin code Regiunea de origine cod	1.9. Zemlja odredišta ISO kod Country of destination ISO code Tara de destinatie Codul ISO	1.10. Region odredišta kod Region of destination code Regiunea de destinatie cod		

<p>1.11. Mjesto porijekla Place of origin Locul de origine</p> <p>Brod <input type="checkbox"/> Establishment/vessel <input type="checkbox"/> Unitate/vas <input type="checkbox"/></p> <p>Ime Name Nume Broj odobrenja Approval number Numar de aprobare</p> <p>Adresa Address Adresa</p> <p>Ime Name Nume Broj odobrenja Approval number Numar de aprobare</p> <p>Adresa Address Adresa</p> <p>Ime Name Nume Broj odobrenja Approval number Numar de aprobare</p> <p>Adresa Address Adresa</p>	<p>1.12. Mjesto odredišta Place of destination Locul de destinatie</p> <p style="text-align: right;">N₂ 000003</p> <p>Brod <input type="checkbox"/> Carinsko skladište <input type="checkbox"/> Establishment/vessel <input type="checkbox"/> Custom warehouse <input type="checkbox"/> Unitate/vas <input type="checkbox"/> Depozit vamal <input type="checkbox"/></p> <p>Ime Name Nume Broj odobrenja Approval number Numar de aprobare</p> <p>Adresa Address Adresa</p> <p>Poštanski broj Postal code Cod postal</p>
<p>1.13.</p>	<p>1.14. Očekivani datum i vrijeme dostave Estimated date and time of arrival Data si ora estimate pentru sosire</p>
<p>1.15. Transportno sredstvo (2) Means of transport (2) Mijloace de transport (2)</p> <p>Avion <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznica <input type="checkbox"/> Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Avion <input type="checkbox"/> Vas <input type="checkbox"/> Vagon de cale ferata <input type="checkbox"/></p> <p>Drumsko vozilo <input type="checkbox"/> Ostalo <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Vehicul rutier <input type="checkbox"/> Altul <input type="checkbox"/></p> <p>Identifikacija Identification Identificare</p> <p>Dokazna dokumentacija Documentary references: Documente cu referire : :</p>	<p>1.16.</p> <p>1.17.</p>
<p>1.18. Vrsta životinje/ proizvoda Animal species/Product Speciile de animale/Produs</p>	<p>1.19. Šifra robe (HS code) Commodity code (HS code) Codul marfii (codul HS)</p>
<p>1.21. Temperatura proizvoda Temperature of product Temperatura produsului</p> <p>Sobna <input type="checkbox"/> Rashladena <input type="checkbox"/> Zamrznuta <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/> Ambientala <input type="checkbox"/> Raciti <input type="checkbox"/> Congelati <input type="checkbox"/></p>	<p>1.20. Količina Quantity Cantitatea</p> <p>1.22. Broj pakovanja Number of packages Numarul pachetelor</p>
<p>1.23. Identifikacija pakovanja / broj žiga Identification of container/Seal number Identificarea containerului/Numarul sigiliului</p>	<p>1.24. Vrsta pakovanja Type of packages Tipul pachetelor</p>

1.25. Životinje/proizvodi certificirani za
 Animals certified as/products certified for:
 Animale certificate ca/produse certificate pentru:
 Ljudsku konzumaciju
 Human consumption
 Consum uman

1.26.

1.27. Za uvoz ili prijem u EU
 For import or admission into EU
 Pentru import sau admitere in UE

 Definitivni uvoz
 Definitive import
 Import definitive

1.28. Identifikacija životinje/proizvoda (1)
 Identification of the animals/products (1)
 Identificarea animalelor/produselor (1)

Broj odobrenja broda

Approval number of establishments/vessel

Numarul de aprobare al unitatilor/vaselorž

Vrsta (Biološko ime)	Tip sječenja/ način obrade	Brod -tvornica	Rasjekaonica/ pogon za izradu	Brod hladnjača	Količina	Neto težina
Species (Scientific name)	Nature of cuts/ treatment type	Factory vessel	Cutting plant/ manufacturing plant	Freezer vessel	Quantity	Net weight
Speciile (Denumirea stiintifica)	Natura pieselor/ tipul tratamentulu	Vasul fabrica	Unitate de transare/ unitate de productie	Vas congelator	Cantitate	Greutate neta

DRŽAVA
COUNTRY
TARA

Puževi
Snails
Melci

Dio II: Certifikacija Part II: Certification Partea a II a : Certificarea	II. Zdravstvene informacije Health information Informatii de sanatate	<table border="1"> <tr> <td>II.a. Referentni broj certifikata Certificate reference number Numarul de referinta al certificatului</td> <td>II.b. Lokalni referentni broj Local reference number Numarul de referinta local</td> </tr> </table>	II.a. Referentni broj certifikata Certificate reference number Numarul de referinta al certificatului	II.b. Lokalni referentni broj Local reference number Numarul de referinta local
	II.a. Referentni broj certifikata Certificate reference number Numarul de referinta al certificatului	II.b. Lokalni referentni broj Local reference number Numarul de referinta local		
I. Zdravstveni atest Health attestation Atestare de sanatate	<p>Ja, niže potpisani, ovim izjavljujem da poznajem odredbe Propisa (EC) Br. 178/2002, (EC) Br. 852/2004 i (EC) Br. 853/2004 i potvrđujem da su gore opisani puževi proizvedeni u skladu sa odgovarajućim propisima, tačnije da:</p> <p>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004 and certify that the snails described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they :</p> <p>Subsemnatul, declar ca sunt constient de prevederile relevante ale Regulamentelor (CE) Nr. 178/2002, (CE) Nr. 852/2004 si (CE) Nr. 853/2004 si certific ca melcii descrisi mai sus au fost produsi in concordanta cu aceste cerinte, in special ca ei :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Potiču iz organizacije koja primenjuje program zasnovan na HACCP principima u skladu sa Propisima (EC) 852/2004 - come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 <p>provin din(dintr-o) unitate(ti) care implementeaza un program bazat pe principiile HACCP in concordanta cu Regulamentul (CE) Nr. 852/2004</p> <p>i da and si</p> <p>je njima rukovano, u smislu termičke obrade, čišćenja, pripreme, konzerviranja, zamrzavanja, pakovanja i skladištenja, prema najvišim higijenskim uslovima u skladu sa propisima Aneksa III, Odeljka XI Propisa (EC) Br. 853/2004.</p> <ul style="list-style-type: none"> - have been handled and, were appropriate, shelled, cooked, prepared, preserved, frozen, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with requirements of Annex III, Section XI of Regulation (EC) No 853/2004 <p>au fost manipulati si unde este cazul, decochiliati, gatiti, preparati, conservati, congelati, impachetati si depozitati in mod igienic in concordanta cu cerintele Anexei III, Sectiunea XI a regulamentului (CE) Nr. 853/2004</p> <p>Napomene: Notes Note</p> <p>(1) Odeljak 1.28.: tip obrade – hlađenje, zamrzavanje, otkoščavanje, priprema, konzerviranje. (1) Box reference 1.28. : Treatment type : Chilled, frozen, shelled, cooked, prepared, preserved. (1) Referitor la casuta 1.28. : Tipul tratamentului : Raciti, congelati, decochiliati, gatiti, preparati, conservati.</p> <p>(2) Odeljak 1.15.: RegistarSKI broj (železnički vagoni ili kontejneri i kamioni), broj leta (avion), ili ime (brod). Ove informacije treba prilagoditi u slučaju promjene transporta (2) Box reference 1.15. : Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). This information is to be updated in the event of unloading and reloading. (2) Referitor la casuta 1.15. : Numarul de inregistrare (vagon de cale ferata sau container si camion), numar de zbor (avion) sau nume (vapor). Aceasta informatie trebuie reinnoita in cazul descarcarii si reincarcarii.</p> <p>(3) Boja pečata i potpisa mora da bude drugačija od ostalih pisanih podataka u dokumentu. (3) The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate. (3) Culoarea stampilei si semnaturii trebuie sa fie diferita de celelalte in scrisuri din certificate.</p> <p>Službeni veterinar ili službeni inspektor: Official veterinarian or official inspector: Medic veterinar oficial sau inspektor oficial:</p> <p>Kvalifikacija/Zvanje i titula: Qualification and title Calificarea si titlul</p> <p>Ime (velikim slovima): Name (in capitals): Nume (cu majuscule)</p> <p>Broj radne dozvole No of relevant LVU: Nr. relevant al LVU:</p> <p>Lokalna veterinarska stanica: Local veterinary unit Unitatea veterinara locala</p> <p>Potpis Signature (3): Semnatura (3):</p> <p>Datum: Date: Data:</p> <p>Štambilj (3) Stamp (3) Stampila (3)</p>			